

امور اداره و تحریریه ایچون
عالم مطبعه سنه مراجعت اولتی
لازمدر

منافع ملک و دولته خادم و ادبیات
وفنون و معارف و صنایعدن
باحث هفته ای غزته در

صاحب امتیاز :

محمد اکرم

مجله ادبی

۱۳۱۸

غروش شرائط اشرا :

۲۰ برسنه لك آهونه بدلی { در سعادت
۱۲ آتی آیلق { ایچون
۲۶ برسنه لك { طشره
۱۵ آتی آیلق { ایچون
استانبول ایچون عمل اقامت تعیین
ایدیلیرسه طشره فیثانی آلتیر

۵۲ نومرو برسنه لك ، نصفی

آتی آیلق اعتبار اولنور

درج ایدلیان آثار اعاده اولنماز

نسخه سی ۲۰ باره در

مجله کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی ۲۰ باره در

صباحين ارگن اويك اوكدن كچردى . دار او موزلندن
سياه ، كنيش يوروشوقلره دوكون بوسياه يلرينك
اوستنده اويله پریشان براغيلان قومرال صاحلى اونك
اهنك مشيله دالغالانير ، اوقاق ييني ، ييني اياقلىرى قوجانلایان
يارلاق غلامه اسقارپنلريك اوزون اوكمه سنك چكچيلديكى
طاشلرده آهنككرا اوچورارق حيزلى ايدملره كوزلريك
اوكدن سياه قاذلى بركلك كي شوخ ، شائق اوچاركن :
« كوزل آژهل كيديور ، ديردم . صوكره نظرمه ، اونى
غائب ايدمجه يقدرد تحف راشتيق ايله تعقيب ايدردم . بيلم
نيه بويياض بى سياه حزين بر آناه ايله مالك اولان
قويو مانى كوزلر بوقيز ايچين روحه درين بر حس
احترام . درين بر انجذاب حاصل ايديوردي ؟ بزم
قومشو اولدقنصكره بوكوزلى يورغون ملول نظاريله
انجق برايكى دفعه ايوچه كورمه بيلمش وايسته بوندصكره
هپ بوباز صاحلى ، اقامتلىرى اونى بر ايكي دفعه دها
كورمك ايچين طاقه شك بر انجذاب واشتيق اسيرى
اولمش ايدم .

بن اونى كورمك اونك مونس ، حليم ، معصومه
نظارينه مظهر اولق ايچون نه قدر بيوك بر تقبدم
بولنسم او عكس العمل حركت ايدردى . بنم يانمن
كچركن باشى اوكنه اكر ، سومورترق صانكه بن اوكا
بتون مالك ومظهر اولق ايستديكى ارزولره مانع اوليور
ايشم كي قاشلريني چار يانمن كچردى . بن اوكا حرمت
ايمانين بر مال صاف ايله باقسم مطلق اوچهرمه بو
خلوصك عكس تاثيرنى كوردردم . جانم سقايدردى . اوچ
درد آيدر دوام ايدن بر قومشوق ائشاند هريچ بر سوه
نيشله باقدغ اويضى چهره نك بوغوجانه چاقيلقلىرى ،
او كوزل ، حزين كوزلك مصرا نه قرارلى بى تمذيب
ايدر ، كنديمي بوقدر نفرت اولور كورمك حياسته
بربار كران حكمنى ايزدى . قومشوق حيانى تولى
ايتدكه بوفترلر ، بوقرارلر كسب اعتدال ايدمكجه
بالعكس ترايد انمكه باشلادى . كوزل آژهل شمدى
يالكز قاشلريني كوزلريني چاقورق ، باشى اوكنه اكره
يانمن كچيور ، اوخ خاير ، شمدى بنم كلديكى كورر
ابسه يادونيور ، ياخود بدنن بك اوزاق اوله كي كچيوردي .

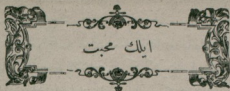
كندى كندينه بر شريفك آهك طيارنى ميريلداتيركن
زويلدملكده انجبه پران سى اوكا ياردم ايديوردي ؛
بوسلرك اويله برامتراجى ، يكديكريك اب استغاسنه
شففا سربيلان اويله نغمه لرى واردى كه شفيق بوسلرك ،
بو نغمه لرك ، بوقدر غشاوى تاثيراتى آئنده شخور
قاليوردي ، اوخ .. اوكدى حياستك بتون مهيبت
ظلمتى آرمنده اك خياپرست اولدني كچه لر ايشيديورم
كبي اولدني بويله برسه ، بويله صاف ، بويله نزيه
وبرغليان برسه مالك اوله مامق خسران و آتشي بويجه
انجبه ديترين ، صاف ، برغزه ، وبرغليان كويا بر آسمان
شعرك اوج اوزاننه چقان وصانكي موسيقيك بتون
خولاي املفر بيله فصلداشان بوس شفيق بتون عروق
حياستى لال ايلور انظافا بيلميان راشتيق ايله اونلرى
ديكلوردي . ياربى بوس .. انجده برقاديناك بتون
تراكتى ، بتون صفوتى ديترين بوس .. بوران ،
صانكه شفتت شلاله لرى ارمنده بر زمزمه القات
اوله رق اهترازايدن بوس .. اوخ ياربى ! اوده عمرنده
بويله برسه مالك اولسايدى ، اووقت ايچي بايوردي ؛
بوايكى همشيره سى اوكا شغف ووجود ورييور ، انجده
برقاديناك بتون مزيت علوتى ديترين ، كوش رفته بيك
حسبحال ايله شعمرل القا ايله بن ، مختار ، ترانه ل ايتار
ايدن بوسلر ، بولطف كورميان سسلر ، اونى برغشى
حزين آئنده ازييوردي : « امان صوصكز ، رجا ايدردم
صوصكز ، ديمك احتياجه بوغويوردي . و كنديسنجه
هرايكسى ده فوق الملوب اولان بوقاديناك بوقدر
مستشاق ، بوقدر علويات ومحاسنيله بركون ، بردقعه
حياتلرندن لطف كورمكلايى تاامل ايديسيوردي :
« زوالايلر ... ديوردي .

— مابعدى وار —

كوجوك حكايه

كوزل آژهل

على الاكثر بازار كوئلى آژهل سياه اوزون
پلر يئيك ، ناقولاقرينه قدر اورتن بيوك ياقه سنى قالديره ق



عمری : م . زاهر

[۵۶ نغمی نسخه دین بری مابعد]

خیر ، پروین ! معصومیتک نامنه سو بایوردم که سا
هیچ برشی اولیاجی . بی ایسته دکاری کی خیر پالانیر ،
عشقی بتون قوتلریله بر پا جاورد که چکشدر سبیلر ،
بوکا تحمل ایدم چک قدر سکونم واردر . فقط سکا ،
بیچاره قیز سکا طوق نور لسه تکمیل عشقمک شراره لرخی
اطرافک ساچره ق سنی یا قیجی بر هاله محبت ایچینه
آلیرم ... یالکز سنک مسعودیتک ایچون بوشرادر
صوقولانی یاقار ... یالکز سنک مسعودیتک ایچون
یارلار . صکره .. اوخ ، صکره .. یالکز سنک سیه کدن
دو کران باران محبت اوجوشوانی سوندورر .

عدنان بتون حفظ طاعت صفوت انکیزه سنک خاله سی
طرفدن بویله غیجیقلاندر یلسندن متولد برحس تالم ایله
ساعتلرجه یازیاخته سنک اوکنده میخانمش کی قالدی .
قلتمک اوجنده کی مرکب قورویلی پک اوزون برمدت
کچدیکی حاله کاغذک اوستنده کی یازیلرک صوک کله سنه
هیچ برشی علاوه ایدلماشیدی . او یالکز دوشونور
فلاکت عشقیک صانکه بتون نتیجه لرخی کورمک ،
آ کلا ق ایستیان بر آرزوی شدیدک طفیانیله پیش نگاهنده
آجیلان بیکلرجه حزمه ضیایه نک متعلری آریوردی .
بو یوله مامقدن متحصل بر امیدسزک ایچنده چیرینه رکن
هپ خاله سنک بر زمزمه سحار قدر بیولتدیکی نفحات
معطرینک حمایکار ، شفقنواز عکسلرخی بیننده طویوردی .
بو بیتبانی محس ایچینده نه قدر زمان کچیردیکی
یلمسان عدنان ، آرق یتاغنه طوغرو برمیله مغلوب
اولدینی صیرهده او طه قبوسنک آراقلانهرق خاله سنک
کندینه باقدیتنی کوردی و اوزمان بتون قلبنک فوران
صفوتیله بواطف کار قایسک یوزینه اوقدر حزن ، اوقدر
یالواریجی نظرلر فیزلادی که بیچاره خاله ، قارشیندکی
بوعلیل نظرلرک نهدیمک ایسته دکاری هپ آکلادی .
بونلره جواب وریورمش کی ، غایت شفیق برصدایله :

بر کون ناصل اولدی یلمم درین بر نصیب فکر ایله
بر پردن کلوردیم . وقت اقسام ایدی . پردن یامدن عصی ،
تنفس ایدن بر ایک خشیریتی دودیم . او وقت یامدن
کوزل آزل کیوردی . وئی براز کیده بر اقدقدصکره
اوقدر حیزی اوقدر قورقورق حیزی پورویوردی که
بتون خویالریمی بدنن قاچریوردی . اوقدر که ردن :
« فقط بوی اولدیرمک ایچون ایسه کافی » دیه حایقرمق
ارزوسیه نفس الدم . فقط شمعی او شوکوشه بی
صاعش و نظر لرمده یالکز او اسکیمک یلمیان اوزون
یاقلمی سیاه پلرینک کیش قورونیلریله چاقه لسان بر
سراب ، بر سراب خسران بر اشدی .

ایشنه بوندن صکره بویله ، حایقرمق احتیاجلاری
دویوردیم . آه کیم بیلر قاچ بیک دفعه هر بازار کونلری
کلیسایه کینمک ایچون یالیمک اوکندن کچمنی بکلیه رک :
« عفو ایدرسکز کوزل مادمازل ! سزه حرمت ، یالکز
حرمت حسیه . شوق اولان بی نیچون بوقدر فسا
کورریورسکز ؟ » دیه صورمق ایچون بر جسارت
دویدمده ریخته چیدقدنصکره او کچرکن ینه هیچ بر
شی بایه میرق ، یالکز ایچی چکدرک ینه ایچری کیردم .
شمعی اوبندن قاچدخه بدنه اوندن قاچق احتیاجی ،
لرؤمنی دویورق بوکا غیر اختیاری منقاد اولور ،
عادتا اون کورمکدن ، ارکا تصادف اتمکدن قورقویوردیم
یلمم برکون ینه ناصل اولمشدی . بن واپوردن چیقمش
اویمه کلیرکن اوده اسکله دوغری کلوردی . و یحتمدار
اولدینی ایچون بر برمزک اوقدر قریندن کچمشدک که
ایکیزده غنی شکانی تکرار اتمشیدک .

— اوف ، . .

— اوف ، . .

« اؤنک یاندن کچرکه نصکره بدین ، معجز بر تهییجه
زبون اولمش ایدم .

بر قاچ کون صکره بی اوکا تقدیم ایدم چک بری
چیددی ده اوکا تقرب اشتیاق جالسوزیله بوغولان بتون
آمال معصومانمی اسکات ایدم . و بو عشقک یالکز بنم
ایچمده اولسنی ایستادم .